MINISTERSTVO VNITRA
- ODBOR VŠEOBECNÉ SPRÁVY -
oddělení státního občanství a matrik
140 21 Praha 4, náměstí Hrdinů 3

Č.j.: MV- /VS-2009

Praha, 4. září 2009

Počet stran: 2
Počet příloh: 0

Vážená paní ,

na oddělení státního občanství a matrik Ministerstva vnitra bylo odborem správních činností Ministerstva vnitra postoupeno Vaše vyjádření ve věci uvádění příjmení německého původu (obsahujících přehlasovaná písmena) v rodných listech, občanských průkazech a cestovních dokladech. K transkripci přehlasovaných písmen a jejich uvádění v matričních knihách a v matričních dokladech uvádíme následující.

Podle ustanovení § 6 odst. 1 zákona č. 301/2000 Sb., o matrikách, jménu a příjmení a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o matrikách"), se matriční zápisy provádějí rukopisně do předem svázaných matričních knih. Z těchto matričních knih jsou pak následně vydávány matriční doklady (tj. rodné, oddací a úmrtní listy), případně potvrzení o údajích z matriční knihy a doslovné výpisy z matričních knih (§ 24 odst. 3 a § 25 odst. 4 zákona o matrikách).

Matriční úřady postupují při provádění zápisů do matričních knih, resp. matričních dokladů, v souladu s přílohou č. 1 k nařízení vlády č. 594/2006 Sb., o přepisu znaků do podoby, ve které se zobrazují v informačních systémech veřejné správy, ve znění nařízení vlády č. 100/2007 Sb., (dále jen „nařízení vlády").

Jak vyplývá z výše uvedeného, je-li v listinách, které slouží jako podklad pro matriční zápis, uveden grafický symbol v podobě:

- **ö** nebo **ü**, **pak ruční i strojový přepis** těchto symbolů je v matričním zápisu a následně v matričním dokladu uveden shodně s grafickým symbolem, tj. v podobě **ö** nebo **ü**, nebo
- **ő** nebo **ű**, **pak ruční i strojový přepis** těchto symbolů je v matričním zápisu a následně v matričním dokladu uveden shodně s grafickým symbolem, tj. v podobě **ő** nebo **ű**, nebo
- **ä** nebo **ë**, **pak ruční i strojový přepis** těchto symbolů je v matričním zápisu a následně v matričním dokladu uveden shodně s grafickým symbolem, tj. v podobě **ä** nebo **ë**.

Pro úplnost uvádíme, že **ruční i grafický přepis** písmene **ß** se v matričním zápisu a následně v matričním dokladu uvádí v podobě **ss**.

Jsou-li matričním úřadem při výkonu matriční činnosti zjištěny rozpory ve veřejných listinách dotčené fyzické osoby, které byly způsobeny chybným úředním postupem, tj. např. chybným přepisem grafických znaků latinky do matričních dokladů – např. namísto

ü je uvedeno ű (nebo opačně), apod., jsou tyto matriční úřady povinny z úřední povinnosti zajistit opravu matričního zápisu a následné vydání nového matričního dokladu.

Z výše uvedeného vyplývá skutečnost, že pokud je v matričním zápisu narození, uzavření manželství nebo úmrtí uveden údaj obsahující přehlasované písmeno, přepisuje se do matričních dokladů a dalších osobních dokladů v takové podobě, v jaké je uvedeno ve výše uvedeném nařízení vlády.

JUDr. Kateřina Guluškinová
vedoucí oddělení
státního občanství a matrik

Vyřizuje: A. Bradíková
☎ 974 817 431